

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อำนวยการไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์ ในโอกาสวันรัฐธรรมนูญและวันชาติของสาธารณรัฐ  
โปแลนด์ ซึ่งตรงกับวันที่ ๓ พฤษภาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Andrzej Duda,  
President of the Republic of Poland,  
Warsaw.

On the occasion of the Constitution Day and National Day of the Republic of Poland, please accept, Your Excellency, my sincere felicitations and best wishes for your good health and happiness as well as for the peace, security and prosperity of the Republic of Poland and her people.

The Republic of Poland is a highly valued partner of Thailand, with our time-proven ties of friendship at all levels – bilaterally and within the EU-Thailand framework. We enjoy close cooperation in all spheres of common endeavour with mutual trust and goodwill. It is truly gratifying to see this steadfast relationship has grown from strength to strength which will serve as the solid foundation for the advancement of our cooperation at all levels, particularly in trade, investment, tourism and agriculture in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายอานด์เซ ดูดา

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐโปแลนด์

กรุงวอร์ซอ

ในโอกาสวันรัฐธรรมนูญและวันชาติของสาธารณรัฐโปแลนด์ ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีด้วยใจจริง และขออำนวยการพรให้ท่านประธานาธิบดีประสบแต่ความสุขสวัสดิ์และมีพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรง ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวโปแลนด์มีสันติสุข ความมั่นคง และความเจริญรุ่งเรือง

สาธารณรัฐโปแลนด์เป็นมิตรประเทศที่สำคัญยิ่งของประเทศไทย ซึ่งมีสัมพันธไมตรีต่อกันมายาวนานในทุกระดับ ทั้งในระดับทวิภาคีและภายใต้กรอบความร่วมมือระหว่างสหภาพยุโรปกับประเทศไทย อีกทั้งยังมีความร่วมมือที่ใกล้ชิดในกิจการทุก ๆ ด้าน ด้วยความไว้วางใจและความปรารถนาดีต่อกัน เป็นเรื่องน่ายินดียิ่งที่ได้เห็นความสัมพันธ์อันมั่นคงนี้เจริญงอกงามขึ้นอย่างต่อเนื่อง นับเป็นรากฐานที่เข้มแข็งในการเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างกันในทุกระดับ โดยเฉพาะในด้านการค้า การลงทุน การท่องเที่ยว และการเกษตร ให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้นไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว